

The House divided on the motion (Mr. Johnston) which was agreed to on the following division:

(Division No. 224)

YEAS

Messrs.

Allmand	Dupras	Lumley
Appoloni (Mrs.)	Duquet	MacBain
Axworthy	Erola (Mrs.)	MacEachen
Bachand	Ethier	MacGuigan
Baker	Evans	Mackasey
(Gander-Twillingate)	Ferguson	MacLaren
Beauchamp-Niquet (Mrs.)	Fisher	MacLellan
Bégin (Miss)	Fleming	Malépart
Berger	Flis	Maltais
Blais	Foster	Marceau
Blaker	Fox	Massé
Bloomfield	Frith	Masters
Bockstael	Garant	McCaughey
Bossy	Gauthier	McRae
Breaux	Gendron	Munro
Bujold	Gimaieil	(Hamilton East)
Burghardt	Gingras	Nicholson
Bussières	Gourd	(Miss)
Caccia	(Argenteuil-Papineau)	Olivier
Campbell (Miss)	Gourde	Ostiguy
(South West Nova)	(Lévis)	Ouellet
Campbell (Cardigan)	Gray	Parent
Chénier	Guilbault	Pelletier
Chrétien	Hopkins	Penner
Collenette	Hudecki	Pepin
Comtois	Irwin	Peterson
Corbin	Isabelle	Pinard
Corriveau	Johnston	Portelance
Cosgrove	Joyal	Regan
Côté (Mrs.)	Kaplan	Reid
Cousineau	Kelly	(Kenora-Rainy River)
Cullen	Killens (Mrs.)	Roberts
Cyr	Lachance	Robinson
Daudlin	Lajoie	(Etobicoke-Lakeshore)
Dawson	Lalonde	Rompkey
De Bané	Lamontagne	Rooney
de Corneille	Landers	Rossi
Demers	Lang	Roy
Deniger	Laniel	Savard
Dingwall	Lapierre	Schroder
Dion	Lapointe	Simmons
Dionne (Chicoutimi)	(Charlevoix)	Smith
Dionne (Northumberland- Miramichi)	Lapointe (Beauce)	Tessier
Dubois	LeBlanc	Tobin
Duclos	Leduc	Tousignant
Dupont	Lefebvre	Trudeau
	Loiselle	Turner
		Veillette
		Watson
		Weatherhead
		Whelan
		Yanakis—140.

Supply

NAYS

Messrs.

Althouse	Ittinuar	Parker
Anguish	Jewett (Miss)	Riis
Benjamin	Keeper	Robinson (Burnaby)
Blaikie	Lewycky	Rose
Broadbent	Manly	Skelly
Deans	Miller	Young—24.
de Jong	Murphy	
Heap	Nystrom	
Hovdebo	Orlikow	

● (0150)

**Madam Speaker:** I declare the motion carried.  
Motion agreed to.

**Mr. Johnston** moved that the bill be read the third time and do pass.

Motion agreed to and bill read the third time and passed.

**Madam Speaker:** It being nearly two o'clock in the morning, this House stands adjourned—

[Translation]

**Mr. Pinard:** Madam Speaker, I rise on a point of order.  
On a point of order, Madam Speaker.

**Madam Speaker:** The President of the Privy Council (Mr. Pinard), on a point of order.

**Mr. Pinard:** Madam Speaker, in a few days it will be the first of July, and the first of July is Canada Day as we all know. Since this evening we seem to have cleared the air in this House and a more parliamentary spirit seems to prevail, I would ask the unanimous consent of the House for proceeding quickly with all stages of the bill to make the first of July Canada Day.

[English]

**Mr. Deans:** Madam Speaker, in the absence of the official opposition, I do not think that would be an appropriate move this evening.

[Translation]

**Madam Speaker:** There is no unanimous consent. It being nearly two o'clock in the morning, the House stands adjourned until two o'clock this afternoon, in accordance with the provisions of Standing Order 2(1).

At 1.54 a.m., the House adjourned, without question put, pursuant to Standing Order.